

Contacto:

Scott Williams
Men's Health Network
202-543-6461 x103
scott@menshealthnetwork.org

Shirley Johnson
Manning Selvage & Lee
212-468-3292
shirley.johnson@mslpr.com

**Hombres hispanos y afro-americanos en riesgo de contraer
hiperplasia prostática benigna (BPH).
Muchos no consultan con el doctor**

La Men's Health Network (MHN) extiende con éxito la campaña de la BPH, que anima a los hombres a volver a vivir sin interrupciones

WASHINGTON, D.C., 18 de septiembre de 2006 — Como apoyo al Mes de la Conciencia sobre la Próstata (septiembre), la Men's Health Network (MHN, por sus siglas en inglés) y la National Black Men's Health Network (NBMHN, por sus siglas en inglés) anunciaron hoy la expansión de la campaña *Volver a Vivir Sin Interrupciones*, que apunta a los hombres hispanos y afro-americanos de 50 años o más, para elevar la conciencia sobre los síntomas manejables de la hiperplasia prostática benigna (BPH, por sus siglas en inglés), comúnmente conocida como agrandamiento de la próstata.

La BPH afecta aproximadamente a la mitad de todos los hombres de más de 50 años¹ y hasta un 90 por ciento de los hombres de 70 años o más². Los síntomas de la BPH incluyen la necesidad de orinar de manera frecuente y urgente; un flujo de orina débil; la necesidad de orinar a la noche, o la sensación de vaciamiento incompleto de la vejiga³; pero se pueden controlar si son diagnosticados adecuadamente por un médico⁴. Aún así, los hombres hispanos y afro-americanos son menos proclives que los hombres caucásicos a consultar con un médico⁵. De acuerdo con los Centros de Control y Prevención de Enfermedades, 39 por ciento de los hombres hispanos no visitaron a un doctor o profesional de la salud en los últimos 12 meses, comparados con un 27 por ciento de hombres afro-americanos y un 23 por ciento de hombres caucásicos⁶.

Como respuesta a esto, la MHN ha expandido la campaña *Volver a Vivir Sin Interrupciones* para ofrecer más información en línea en www.nointerruptions.com que sea específica para los hombres hispanos y afro-americanos de 50 años o más. El sitio incluye información sobre la BPH, un cuestionario completo de autoevaluación y consejos sobre cómo consultar con médicos sobre la diagnosis y el tratamiento, tanto en inglés como en español.

“Los síntomas de la BPH pueden variar, y si no se tratan, pueden provocar problemas al orinar y trastornar la vida diaria de los hombres^{3,7}”, dice Osvaldo Padron, M.D., Urólogo y

Profesor de Atención Clínica en la University of South Florida de Tampa. “Mi propia experiencia me dice que muchos de mis pacientes tienden a aplazar la visita al doctor hasta que es absolutamente necesario. En vez de solicitar atención médica, los hombres comúnmente comienzan a evitar ciertas actividades como conducir por mucho tiempo o ir al cine debido a sus problemas urinarios”.

La campaña *Volver a Vivir Sin Interrupciones* espera poner en primer plano el tema de que muchos hombres ajustan sus estilos de vida para dar lugar a los síntomas de su BPH, en vez de tratarlos. Una encuesta de la MHN realizada en 2005, sobre hombres de 50 años o más, reveló que casi el 70 por ciento de los hombres cambiarían sus rutinas diarias para compensar por la necesidad de orinar con frecuencia, en vez de solicitar atención médica⁸.

“La BPH afecta a casi 8 millones de hombres en los Estados Unidos⁹, y nosotros queremos alentar a todos los hombres, incluso a los hispanos y afro-americanos que estadísticamente son menos proclives a visitar a un médico, para que soliciten tratamiento si tienen síntomas de BPH y a que no acepten estas clases de interrupciones en sus vidas,” dijo el Dr. Jean Bonhomme, de la Junta Directiva de la Men's Health Network, y fundador de la National Black Men's Health Network. “Existen varios tratamientos y los hombres no tienen que alterar sus rutinas diarias por esta enfermedad”.

Acerca de *Volver a Vivir Sin Interrupciones*

Para saber más sobre la BPH y sus síntomas, los hombres puedes visitar www.nointerruptions.com para obtener información más detallada sobre la BPH y las opciones de tratamiento, incluyendo un recurso para identificar a médicos de todo el país especialistas en la BPH. La campaña es auspiciada por sanofi-aventis U.S. LLC.

Acerca del agrandamiento de la próstata o BPH

La BPH o agrandamiento de la próstata se define como una enfermedad progresiva en la cual las células prostáticas crecen más rápidamente de lo normal y causan el agrandamiento de la próstata. La BPH no es un cáncer y afecta a casi 8 millones de hombres en los Estados Unidos. Típicamente, los síntomas de la BPH comienzan lentamente y se vuelven más severos con el tiempo hasta que llega un momento en que los hombres no reconocen cuánto están cediendo en sus trabajos y actividades de esparcimiento para dar lugar a la necesidad de orinar. Los síntomas de la BPH incluyen la necesidad de orinar con frecuencia, con urgencia, nicturia, vacilación, intermitencia, flujo urinario débil y una sensación de vaciamiento incompleto de la vejiga.

Acerca de la Men's Health Network (www.menshealthnetwork.org)

La Men's Health Network (MHN) es una organización educativa sin fines de lucro compuesta por médicos, investigadores, trabajadores de la salud pública y otros profesionales de la salud. La MHN está comprometida a mejorar la salud y el bienestar de los hombres a través de campañas educativas, asociaciones con revendedores, otras instituciones privadas, programas de salud laboral, proveedores de la salud y recolección de datos, con el objetivo de ofrecer mejores programas y fondos para satisfacer las necesidades de salud de los hombres.

Acerca de la National Black Men's Health Network

La National Black Men's Health Network fue fundada en junio de 1987 por un grupo de personas conscientes de la comunidad, para elevar la conciencia pública sobre la morbilidad y las tasas de mortalidad excesiva en la comunidad afro-americana en general y en particular entre los hombres afro-americanos. Se sabe que los hombres afro-americanos sufren de un alto índice de enfermedades del corazón, cáncer, homicidio, alcoholismo y abuso de drogas, enfermedad del VIH, lesiones y otras causas principales de incapacidad y muerte. Aunque se centra específicamente sobre la gran preocupación sobre los temas de salud de los hombres afro-americanos que a menudo no se tienen en cuenta, la organización también aboga y apoya la atención de las necesidades de salud de mujeres y niños, y cree que la salud total de cualquier comunidad depende de un balance positivo entre los géneros".

US.ALF.06.08.024

¹ National Kidney and Urologic Diseases Information Clearinghouse (NKUDIC). Prostate Enlargement: Benign Prostatic Hyperplasia. Available at: <http://kidney.niddk.nih.gov/kudiseases/pubs/prostateenlargement/index.htm>. Last accessed 8/8/06. /p2/cA/Line A10-A13

² Wei, John; Calhoun, Elizabeth; Jacobsen, Steven J., et al. Urologic Diseases in America Project: BENIGN PROSTATIC HYPERPLASIA. Journal of Urology. 2005. 173(4):1256-1261. /p1/cA/Line A3

³ Issa, M, Marshall, F. Contemporary Diagnosis and Management of Disease of the Prostate. 2005. Third Edition: 19-23. /p1/cA,B/A28-A29; B1-B14/p2/cB/B17-B19

⁴ American Urological Association. Enlarged Prostate, Benign Prostatic Hyperplasia. Available at: <http://www.urologyhealth.org/content/moreinfo/enlargedprostate.pdf#search=%22enlarged%20prostate%20and%20AUA%22> /p2/cA/A14-A20

⁵ Facts of Life: Issue Briefings for Health Reporters. Vol. 8, No. 5. May 2003. The Forgotten Population: Health Disparities and Minority Men. /p1/cA/Line A21 - A22

⁶ CDC. Summary Health Statistics for US Adults: National Health Interview Survey, 2004. Vital and Health Statistics, Series 10, Number 228, May 2006. /p12, series 10 No.228/cB,cC/B58-C3

⁷ Daly, Mel P. Quality of Life in Sexually Active Men with Symptomatic Benign Prostatic Hyperplasia. Clin Drug Invest. 2005;25 (4): 219-230. Available at: <http://www.medscape.com/viewarticle/504557> p2/cA/A39-41; p2/cA/A14-A18

⁸ Back to Life Without Interruptions National Survey, 2005./ p6/cA/Line A11- A13

⁹ Urologic Diseases of America: Interim Compendium. Available at http://kidney.niddk.nih.gov/statistics/uda/benign_prostatic_hyperplasia.pdf#page=11 Last accessed 8/8/06; page 43/ p43/cA/A13-A17